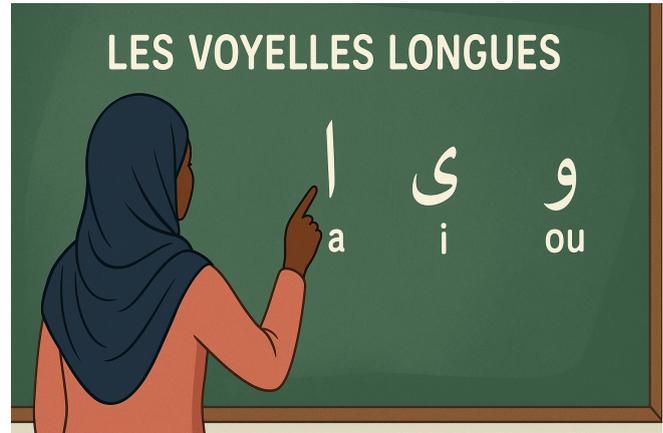


Cours 8 – Voyelles longues ou de prolongation : Huroof Maddah / Madd Asli



السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَخَوَاتِي الْعَزِيزَاتُ
"سَلَامٌ وَرَحْمَةٌ وَبَرَكَاتٌ مِنَ اللَّهِ عَلَيْكُنَّ"

As-salâm 'alaykounna wa rahmatoullâhi wa barakâtouh mes chères sœurs, « que la paix et la miséricorde de Dieu soit sur vous, ainsi que ses bénédictions »

Enfin un concept simple après plusieurs jours de « charabia » : les voyelles longues !

Les voyelles longues sont en réalité des **lettres « sakina »** : elles portent un **soukoun imaginaire** (non écrit et non prononcé). Leur rôle est uniquement de **prolonger le son d'une voyelle courte précédente**. En arabe courant, la prolongation dure **2 temps** (haraka). En Tadjwid, nous verrons plus tard des prolongations jusqu'à **6 temps**.

Nous avons 3 lettres **voyelles de prolongation** qui correspondent à nos 3 voyelles courtes : Chaque son « **a/i/ou** » sera associé à une de ces 3 lettres qui aura pour rôle de **prolonger ce même son**.

Voyelle courte	Lettre de prolongation	Son prolongé
Fathah « a » - َ	ا	« aa »
Kasrah « i » - ِ	ي	« ii »
Dômmah « ou » - ُ	و	« ouu »

1) La lettre « Alif – ا »

Lorsqu'elle est **sans voyelle**, elle prolonge le **son « a »** de la **lettre précédente** qui porte une **fathah** :

Exemples : **بَ + ا = بَا** ءَا ثَا جَا دَا ذَا زَا سَا صَا ظَا لَا هَا مَا نَا وَا يَا
ءَا ثَا جَا دَا ذَا زَا سَا صَا ظَا لَا هَا مَا نَا وَا يَا

Petit rappel du cours précédent : les différentes formes d'« Alif » pour prolonger : Alif standard (ا); Alif flottant / dagger alif (ا): هَ، هُ، هِ; Alif avec signe de madd آ (prolongation 4-6 temps) آ=ا+آ, Alif maqsurah دِي: دِي

2) La lettre « Ya – ي »

Sans voyelle, elle prolonge le **son « i »** de la **lettre précédente** portant une **kasra** : **بِ + ي = بِي**.

Exemples : ئِي إِيِ ثِي جِي دِي ذِي زِي سِي صِي ظِي لِي هِي مِي نِي وِي يِي
ئِي إِيِ ثِي جِي دِي ذِي زِي سِي صِي ظِي لِي هِي مِي نِي وِي يِي

♦ **Rappel important** : **ي a 2 rôles**

- **ي** peut être **consonne** (quand elle porte une voyelle courte *a,i,ou*) : **ya, yi, you**
- ou **voyelle longue** quand elle n'a pas de voyelle et sert à prolonger le son « i » .
- **Donc la consonne ي peut être tirée par la voyelle ي comme dans يِي**

3) La lettre « Waw – و »

Sans voyelle, elle prolonge le **son « ou »** de la **lettre précédente** portant une **dômmah**: **بُ + و = بُو**

Exemples : وُو ثُو جُو دُو ذُو زُو سُو صُو ظُو لُو هُو مُو نُو وُو يُو
وُو ثُو جُو دُو ذُو زُو سُو صُو ظُو لُو هُو مُو نُو وُو يُو

♦ **Rappel important** : **و a 2 rôles**

- **و** peut être **consonne** (quand elle porte une voyelle courte *a,i,ou*): **wa, wi, wou**
- ou **voyelle longue** (sans voyelle) pour prolonger le son « ou ».
- **Donc la consonne و peut être tirée par la voyelle و comme dans وُو**



Remarques importantes

- Le son « i » ne peut être prolongé que par **ي**.
- Le son « ou » seulement par **و**.
- Le son « a » en plus d'être prolongé par **ا**, peut-être tiré par les 2 autres voyelles longues (sans voyelle) ou accompagnées du « Alif flottant »: **جَا عَلَيَّ سَبَوُا**
- Lorsque le son « a » est suivi de **ي (Yaa Leen)** ou **و (waou leen)** avec **Soukoun réel**, nous le lisons comme nous l'avons vu dans le cours précédent sur la soukoun. On doit bien **entendre le son des consonnes quand elles ont une soukoun.**

بِي تَوَلَّى شَوِي وَو



L'oubli d'une prolongation dans un mot peut changer radicalement son sens. Par la même occasion, cela aura un impact sur le sens de vos phrases.

أَلرَّحِيم (Le Miséricordieux) VS أَلرَّحِم (l'utérus)



4) Le cas du Lām-Alif et Lām+Hamza

1. Lām-Alif ل + ا → لا - لا...لا

Quand on combine **Lām avec Fatha (ل)** avec **Alif (ا)**, on obtient **لا**. Cela correspond à la **prolongation du son « la »**, que l'on allonge en deux temps grâce à l'Alif. Avec fatha **لا** ou sans fatha **لا**, c'est pareil: **لا**, la lecture est identique. **Attaché à droite** : **لا_** mais **Jamais attaché à gauche** car « Alif » ne s'attache pas à gauche. Exemples : **ذَلَّاجَ لَابَلَا**

2. Lām-Hamza (ل + أ / أُ / إ)

Lām suivi du Hamza (sur support Alif) se combine **graphiquement**, mais se lit comme **deux lettres, chacune avec**

sa voyelle séparément : **ل + أ = لَأ - ل + أُ = لَأُ - ل + إ = لَأِ**

Exemples: **لَأُ لَأِ لَأُ جَلَأَ هَلَأِ دَلَأُ أَلَأَلِيمَ**

3. Lām + Hamza + Alif (ل + ء + ا)

Ici, on a plutôt **3 lettres** et donc c'est **Hamza (ء)** qui sera **prolongée sur deux temps**, lorsqu'il est **positionné**



entre Lām (ل) et l'Alif (ا) et non le Lām. Exemples :

لَأَيَّتٍ = لَأَيَّتٍ وَلَا لِأَبَائِهِمْ = وَلَا لِأَبَائِهِمْ

Différences visuelles

Lam+Hamza+Alif (2 sons)	Lam+Hamza (2 sons)	Lam+Alif (1 son)
		

لَأَسْ بِلَا تَلَأَلَا أَلَفِ لَأُخْ لِإِيْلَافِ بِلَاهِ لَأَجْوَاءُ
 لَأَسْ بِلَا تَلَأَلَا أَلَفِ لَأُخْ لِإِيْلَافِ بِلَاهِ لَأَجْوَاءُ

Vocabulaire religieux:

Islam: إِسْلَام; Enfer: نَار; Invocation: دُعَا; Nostalgie / tendresse: حَنِين;

Guidée / la bonne direction: هُدَى; Pureté (et nom d'une colline à la Mecque): صَفَا;

Foi: إِيمَان; Miséricordieux: رَحِيم; Lumière: نُور; Patient: صَبُور; Bien-aimé:

حَبِيبٌ

Exercice cours 8:

سَيِّبِي ثُوبُو مَلِكِ مَلِكِ عَلَيْهِمْ تَوْبَتَا ءَامَنَ رُسُلِي قِرَا
أَبَدَا لَا نُفَرِّقُو كَقُورِ نَعْبُدُو إِهْدِنَا بُبْكَارَ بُبْكَارَ مُسْتَعِينُ
مَغْضُوبِ أَعُوذُ عَالَمِينَ مُسْلِمُونَ وَسَوَاسُ فِي فِي صُدُورِ
نَاسِ فَوْقَا لَوْحَا ءَأُوضَ قَتِيكَ نِيَاكَ عَاغَاغُو عُوُغِي
عُوُغِي خَيْرَايِ خَيْرَايِ يَبِي يَبِي يَبِي وَيُؤُو وَيُؤُو
وُؤُو رَسَقِي رَسَقِي إِذَاوَقَبَ وَمِمَّنْ حَاسِدِ إِذَاجَا حَسَطَ
خَبُوثِي خَبُوثِي بَاطُوحَا تِينُوثَا حَوَى جَوُو لُنِكْ لُنِكْ لُنِكْ
تَلَجُ طَحَاهَا وَضَحَاهَا فَجُرَهَا حَبِي

طَحَاهَا فَالْهَمَهَا فَجُورَهَا وَتَقُونَهَا بِطَغُونَهَا وَسُقِيهَا وَلَا

يَخَافُ عُقْبَهَا إِلَّا بِأَذْنِ لَأَمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ